



MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN

May / mai / mayo 2011

KOREAN / CORÉEN / COREANO B

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Incomplete answers should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

SECTION A

본문A — 신종인플루엔자

1. A
2. D
3. B
4. (감염 후) 1-7일 사이
5. (셋 중에 둘을 고르되 어떤 순서도 무방)
(a) 해외방문국가 / (해외방문) 일정
(b) 국내 활동사항

[2 점]

본문 A: [6 점]

본문B — 소나무

6. D

7. 적송

8. 1900년 경

9. (셋 중에 하나를 고르면 됨)
참나무 / 느티나무 / 전나무

10. C, F, G (어떤 순서도 무방)

[3 점]

11. G

12. D

13. A

본문 B: [10 점]

본문 C — 세종학당

14. C

15. I

16. J

17. F

18. D

19. D

20. A

21. C

22. (넷 중에 둘을 고르되 어떤 순서도 무방)

(a) 한복 입고 사진 찍기 / 김치 만들기

(b) 김밥말기 / 한국어 노래자랑

[2 점]

23. D

24. B

25. F

26. I

본문 C: [14 점]

SECTION A: [30 점]

SECTION B

본문 D — 개인정보이용동의서

편지는 본문에 나오는 다음과 같은 사항에 바탕을 두어야 한다.

- 자녀를 국제중학교에 보내고 싶은 학부모로서 학원에 보내야 하는가 고려중이다.
- 학원에서 작성하는 ‘개인정보이용동의서’는 무엇인가?
- 자녀를 보내기 위해서 할수없이 작성하는 부모들도 있다.
- 인기가 높은 학원이라서 보내고 싶다.
- 학원의 수업프로그램은 어떤 내용이다.
- 이 학원이 광고에 이용한 학생들의 부모들이 16명 진성서를 냈다.
- 무단사용이 문제가 되자 이번에는 동의서를 받으려고 한다.
- 겨우 4주 학원을 다녔는데 학원 덕에 합격했다고 하는 것은 무리.
- 그 사이에 학원비를 3배나 올렸다.
- 교육부 관계자의 이 학원의 문제점에 관한 코멘트.

[위 항목 중에 4개가 포함되어야 5급에 도달하고 6개가 포함되어야 9급에 도달할 수 있다]

Criterion: 공식적인 편지이므로 정중한 문어체를 구사하고 앞 뒤의 인사말이 포함되어 있어야 함. 학원과 학교가 가진 지금까지의 문제를 정리해서 쓰고 자신의 입장을 밝힐 것.

SECTION B: [10 점]

TOTAL: [40 점]
